

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Cette fiche toxicologique a été préparée conformément à la directive 91/155/CE de l'UE modifiée par la directive 2001/58/EC.



**S'DUR 580 HRD**

**0000001360**

MSDS FR 01 / FR Version 1.5

Date d'impression 18/09/2006

Date de révision: 16-12-05

## 1. IDENTIFICATION DE LA SUBSTANCE/PRÉPARATION ET DE LA SOCIÉTÉ/ENTREPRISE

### Informations sur le produit

Nom commercial : S'DUR 580 HRD 0000001360

Utilisation recommandée : en phase solvant, peinture bi-composante durcisseur

Société : SigmaKalon Belgium N.V.  
Tweemontstraat 104  
2100 Deurne-Antwerpen

Téléphone : +32 3 3606311

Téléfax : +32 3 3606437

Téléphone en cas d'urgence : +31 20 4075210

## 2. COMPOSITION/INFORMATION SUR LES COMPOSANTS

| Composé   | EINECS No | No.-CAS    | Symbole(s) | Phrase(s) de risque             | Concentration   |
|---|-----------|------------|------------|---------------------------------|-----------------|
| acétate de n-butyle                                       | 204-658-1 | 123-86-4   |            | R10, R66, R67                   | 2.50 - 10.00%   |
| solvant naphta aromatique léger (pétrole)                 | 265-199-0 | 64742-95-6 | Xn, N      | R10, R51/53, R65, R37, R66, R67 | 2.50 - 10.00%   |
| diisocyanate d'hexaméthylène                              | 212-485-8 | 822-06-0   | T          | R23, R36/37/38, R42/43          | 0.00 - 2.50%    |
| polymers d'acide isocyanique et d'esters de hexaméthylène |           | 28182-81-2 | Xi         | R43                             | 50.00 - 100.00% |

Pour les substances ayant une valeur limite d'exposition professionnelle, voir chapitre 8.

Si plusieurs composés apparaissent avec des identificateurs identiques, cela signifie qu'ils ont des propriétés de danger différentes : ex. Point Eclair.

## 3. IDENTIFICATION DES DANGERS

### Composants dangereux :

polymers d'acide isocyanique et d'esters de hexaméthylène

### Phrase(s) de risque :

PEUT ENTRAÎNER UNE SENSIBILISATION PAR CONTACT AVEC LA PEAU.  
NOCIF POUR LES ORGANISMES AQUATIQUES, PEUT ENTRAÎNER DES EFFETS NÉFASTES À LONG TERME POUR L'ENVIRONNEMENT AQUATIQUE.

### Phrases P :

Contient des isocyanates. Voir les informations transmises par le fabricant.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Cette fiche toxicologique a été préparée conformément à la directive 91/155/CE de l'UE modifiée par la directive 2001/58/EC.



**S'DUR 580 HRD**

**0000001360**

MSDS FR 01 / FR Version 1.5

Date d'impression 18/09/2006

Date de révision: 16-12-05

## 4. PREMIERS SECOURS

- |                              |   |  |
|------------------------------|---|--|
| <b>Conseils généraux</b>     | : | Si les symptômes persistent ou si le moindre doute existe, il faut consulter un médecin. Ne jamais rien faire avaler à une personne inconsciente.  |
| <b>Contact avec les yeux</b> | : | Tenir les paupières ouvertes et rincer abondamment les yeux pendant 10 mn à l'eau courante propre. Enlever les lentilles de contact. Demander conseil à un médecin.  |
| <b>Contact avec la peau</b>  | : | Enlever immédiatement tout vêtement souillé. Laver la peau à fond avec de l'eau et du savon ou utiliser un produit reconnu pour le nettoyage de la peau. Ne PAS utiliser des solvants ou des diluants.   |
| <b>Inhalation</b>            | : | Veiller à ce que la personne ait de l'air frais. Coucher la personne concernée et la maintenir au chaud. Respiration artificielle en cas de respiration irrégulière ou d'arrêt respiratoire. En cas d'inconscience, allonger en position latérale stable et demander conseil à un médecin. |
| <b>Ingestion</b>             | : | En cas d'ingurgitation consulter immédiatement un médecin! Garder au repos. Ne pas faire vomir.  |
| <b>Brûlures</b>              | : | Si les projections s'enflamment sur les vêtements, rincer abondamment à l'eau. Retirer les vêtements souillés. Ne pas retirer les vêtements brûlés sur la peau. Appeler un médecin.  |

## 5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

- |  |   |   |
|--|---|---|
| <b>Dangers spécifiques pendant la lutte contre l'incendie</b>            | : | Puisque le produit contient des composants organiques combustibles, un incendie va produire une fumée dense et noire contenant des produits de combustion dangereux (voir chapitre 10). L'inhalation de produits de décomposition dangereux peut entraîner de graves problèmes de santé. Refroidir par pulvérisation d'eau les récipients fermés se trouvant à proximité de la source d'incendie. Ne pas laisser pénétrer l'eau d'extinction contaminée dans les égouts ou les cours d'eau. |
| <b>Equipements spéciaux pour la protection des intervenants</b>          | : | En cas d'incendie, porter un appareil de protection respiratoire autonome.  |
| <b>Moyen d'extinction approprié</b>                                      | : | Utiliser de l'eau pulvérisée, de la mousse résistant aux alcools, un produit chimique sec ou de la dioxyde de carbone. Refroidir les récipients et les alentours par pulvérisation d'eau.   |
| <b>Moyen d'extinction à ne pas utiliser pour des raisons de sécurité</b> | : | Ne PAS utiliser un jet d'eau concentré.   |

## 6. MESURES À PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <b>Précautions individuelles</b>                         | : | Utiliser un équipement de protection individuelle. Ventiler la zone. Voir mesures de protection sous chapitre 7 et 8. Porter une protection respiratoire. Attention aux vapeurs qui s'accumulent en formant une concentration explosive. Les vapeurs peuvent s'accumuler dans les zones basses. Enlever toute source d'ignition. |
| <b>Précautions pour la protection de l'environnement</b> | : | Essayer de prévenir la pénétration du matériel dans les égouts ou les cours d'eau. En cas de pollution de cours d'eau, lacs ou égouts, informer les autorités compétentes conformément aux dispositions locales.   |
| <b>Méthodes de nettoyage</b>                             | : | Nettoyer à l'aide de détergents. Éviter les solvants. Contenir et collecter le matériel répandu à l'aide d'un matériau absorbant non combustible, (p.e. sable, terre, kieselgur, vermiculite) et le mettre dans un conteneur pour l'élimination conformément aux réglementations locales/ nationales (voir chapitre 13).         |
| <b>Conseils supplémentaires</b>                          | : | Voir chapitre 15 concernant les réglementations nationales spécifiques.  |

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Cette fiche toxicologique a été préparée conformément à la directive 91/155/CE de LUE modifiée par la directive 2001/58/EC.



**S'DUR 580 HRD**

**0000001360**

MSDS FR 01 / FR Version 1.5

Date d'impression 18/09/2006

Date de révision: 16-12-05

## 7. MANIPULATION ET STOCKAGE

### Manipulation

#### Précautions pour la manipulation sans danger

: Eviter de dépasser les valeurs limites d'exposition professionnelle (voir chapitre 8). Utiliser uniquement en zone pourvue d'une ventilation avec extraction d'air appropriée. Éviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements. Ne pas manger, fumer ni boire pendant le travail. Eviter de respirer les vapeurs ou le brouillard. Equipement de protection individuel : cf. paragraphe 8. Les personnes qui ont souffert de problèmes de sensibilisation de la peau ou d'asthme, d'allergies, de maladies respiratoires chroniques ou répétées ne devraient jamais être employés lors de procédés de manipulation de ce produit.

#### Indications pour la protection contre l'incendie et l'explosion

: Empêcher la création de concentrations inflammables ou explosives dans l'air et éviter les concentrations de vapeur supérieures aux valeurs limites d'exposition professionnelle. Lors de transvasements, prendre des précautions concernant la mise à terre et utiliser des tuyaux conductibles. Utiliser des outils anti-étincelles. Le produit ne doit être utilisé que dans des locaux dépourvus de toutes flammes nues ou autres sources d'ignition. Défense de fumer. L'accumulation de chiffons sales et de particules sèches, particulièrement les filtres des cabines d'application, peut causer une combustion spontanée. Le bon respect des normes, l'enlèvement régulier des déchets et la maintenance régulière des filtres des cabines d'application minimise le risque de combustion spontanée.

### Stockage

#### Exigences concernant les aires de stockage et les conteneurs

: Respecter les indications sur l'étiquette. Entrée interdite à toute personne étrangère au service. Réformer soigneusement tout récipient entamé et le stocker verticalement afin d'éviter tout écoulement. Conserver à des températures comprises entre 5°C et 25°C (41 - 77 F) dans un endroit sec et bien ventilé, à l'écart de sources de chaleur, d'étincelles et de lumière de soleil directe. Les vapeurs de solvants sont plus lourdes que l'air et se propagent au sol. Les vapeurs peuvent former des mélanges explosifs avec l'air. Les installations et le matériel électriques doivent être conformes aux normes actuelles de la technique de sécurité. Conserver à l'écart de toute source d'ignition. Ne pas fumer. Conserver conformément aux réglementations nationales particulières.

#### Précautions pour le stockage en commun

: Tenir éloigné d'agents oxydants, de matériaux à forte teneur acide ou alcaline, de produits aminés, d'alcools et de l'eau.

## 8. CONTRÔLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

### Quantité minimale d'air ventilée pour 1 litre de produit

Ne pas dépasser 10 % de la LIE : 22 m<sup>3</sup>/l

Composés de la liste INRS VLE/VME et/ou de la liste européenne TLV (98/24/EC) :

| Composé | No.-CAS | Valeur<br>[mg/m <sup>3</sup> ] | Valeur<br>[ppm] | Base |
|---------|---------|--------------------------------|-----------------|------|
|---------|---------|--------------------------------|-----------------|------|

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Cette fiche toxicologique a été préparée conformément à la directive 91/155/CE de l'UE modifiée par la directive 2001/58/EC.



**S'DUR 580 HRD**

**0000001360**

MSDS FR 01 / FR Version 1.5

Date d'impression 18/09/2006

Date de révision: 16-12-05

|   |            |                  |                  |                                |
|---|------------|------------------|------------------|--------------------------------|
| acétate de n-butyle                       | 123-86-4   | 710.00<br>940.00 | 150.00<br>200.00 | INRS (FR) VME<br>INRS (FR) VLE |
| solvant naphta aromatique léger (pétrole) | 64742-95-6 | 125.00           |                  | ESIG TWA                       |
| diisocyanate d'hexaméthylène              | 822-06-0   | 0.075<br>0.15    | 0.01<br>0.02     | INRS (FR) VME<br>INRS (FR) VLE |

## Équipement de protection individuelle

### Conseils généraux

- Protection respiratoire** : Lorsque le personnel doit opérer en cabine, que ce soit pour pistoler ou non, la ventilation risque d'être insuffisante pour maîtriser dans tous les cas les particules et les vapeurs de solvants. Il est alors conseillé que le personnel porte des masques avec apport d'air comprimé durant les opérations de pistolage et ce jusqu'à ce que la concentration en particules et en vapeurs de solvants soit tombée en dessous des limites d'exposition.
- Protection des mains** : En cas de contact prolongé ou répété, utiliser des gants. Des crèmes protectrices peuvent aider à protéger les zones exposées de la peau, mais elles ne doivent pas être appliquées après l'exposition. Nettoyer soigneusement la peau après tout contact avec le produit.
- Protection des yeux** : Des lunettes de protection chimique doivent être portées.
- Protection de la peau et du corps** : Le personnel doit porter des habits de protection. Nettoyer soigneusement la peau après tout contact avec le produit. Éviter le port de vêtements de travail dont les fibres fondent en cas d'incendie. Les travailleurs devraient porter des chaussures antistatiques.

### Conseils supplémentaires

- Protection environnementale** : Se référer à législation nationale chapitre 15 en ce qui concerne la législation sur la protection environnementale.
- Protection individuelle**  
**Code Sécurité Interne** : Lunettes, gants de sécurité et masque filtration gaz/vapeurs et particules  
**SigmaKalon (SIRE)**

*Veuillez contacter votre fournisseur d'équipement de protection individuelle pour un conseil approprié.*

## 9. PROPRIÉTÉS PHYSIQUES ET CHIMIQUES

- Forme** : visqueux
- Couleur** : divers
- Odeur** : légère aromatique
- Point d'éclair** : 55.7 °C
- Température d'auto-inflammabilité** : > 370 °C
- Limite d'explosivité, supérieure** : 7.24 %(V)
- Limite d'explosivité, inférieure** : 1.02 %(V)
- Densité** : 1.13 g/cm<sup>3</sup>  
à 20 °C
- Solubilité dans l'eau** : partiellement soluble
- pH** :
- Viscosité, dynamique** : 650 mPa.s à 23 °C

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Cette fiche toxicologique a été préparée conformément à la directive 91/155/CE de l'UE modifiée par la directive 2001/58/EC.



**S'DUR 580 HRD**

**0000001360**

MSDS FR 01 / FR Version 1.5

Date d'impression 18/09/2006

Date de révision: 16-12-05

**Temps d'écoulement** :  $\geq 60$  s  
Section transversale: 6 mm  
Méthode: ISO 2431 (EN 535) 6 mm CUP

## 10. STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

**Conditions à éviter** : Eviter les températures au-dessus de 60°C (140 F), la lumière de soleil directe et le contact avec des sources de chaleur.

**Réactions dangereuses** : Tenir à l'écart des agents oxydants, des produits fortement alcalins et fortement acides afin d'éviter des réactions exothermiques. Eviter l'humidité. Les amines et alcools provoquent des réactions exothermiques. La préparation réagit lentement au contact de l'eau et il se dégage du dioxyde de carbone. La formation de CO<sub>2</sub> dans les récipients fermés entraîne une surpression et donc un risque d'éclatement.

**Produits de décomposition dangereux** : En cas d'incendie des produits de décomposition dangereux peuvent être formés, comme: Dioxyde de carbone (CO<sub>2</sub>), monoxyde de carbone (CO), oxydes d'azote (NO<sub>x</sub>), fumée dense et noire.

## 11. INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

**Toxicité orale aiguë** : Peut provoquer des nausées, des crampes abdominales et une irritation des membranes muqueuses.

**Toxicité aiguë par inhalation** : L'exposition aux vapeurs de solvants contenus dans la préparation au delà des limites d'exposition indiquées peut conduire à des effets adverses pour la santé. Comme p.e.: irritation des membranes muqueuses, irritation du système respiratoire, effets adverses sur les reins, le foie et le système nerveux central. Symptômes et indications: céphalées, vertiges, fatigue, asthénie musculaire, étourdissements et dans les cas extrêmes, perte de conscience. Les isocyanates peuvent provoquer une irritation aiguë et/ou une sensibilisation du système respiratoire aboutissant à une sensation d'oppression dans la poitrine, une respiration sifflante et une condition asthmatique.

**Irritation de la peau** : Un contact prolongé ou répété avec la peau affecte le processus naturel d'hydratation grasse de la peau et entraîne le dessèchement de la peau. Ce produit peut pénétrer dans le corps par la peau. Ce produit peut pénétrer dans le corps par la peau.

**Contact avec les yeux** : Des projections de liquides dans l'œil peuvent provoquer des irritations et entraîner des maux réversibles.

**Information supplémentaire** : Pas d'informations disponibles pour ce produit.

### Données de toxicité aiguë pour les composés

hexamethylene diisocyanate (822-06-0)

**Toxicité orale aiguë** : DL50: 746 mg/kg (rat)  
**Toxicité aiguë par inhalation** : CL50: 0.15 mg/l (rat, 4 h)  
**Toxicité dermale aiguë** : DL50: 599 mg/kg (lapin, )

## 12. INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES

**Information supplémentaire** : La préparation a été examinée suivant la méthode conventionnelle de la Directive des Préparations dangereuses ( 1999/45/CE) et a été classée pour ses propriétés écotoxicologique. Voir les sections 2 et 15 pour plus de détails.

## FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Cette fiche toxicologique a été préparée conformément à la directive 91/155/CE de l'UE modifiée par la directive 2001/58/EC.



**S'DUR 580 HRD**

**0000001360**

MSDS FR 01 / FR Version 1.5

Date d'impression 18/09/2006

Date de révision: 16-12-05

### 13. CONSIDÉRATIONS RELATIVES À L'ÉLIMINATION

**Produit** : Empêcher le produit de pénétrer dans les égouts, les cours d'eau ou le sol. L'élimination avec les déchets normaux n'est pas permis. Une élimination spéciale est nécessaire conformément à la réglementation locale.

**Code d'élimination des déchets** : 08 05 01: déchets diisocyanates

### 14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

Le transport doit être conforme aux réglementations ADR pour le transport routier, IMDG pour le transport maritime, et IATA pour le transport aérien

No ONU : 1263  
Désignation officielle de transport : PAINT RELATED MATERIAL  
Classe : 3  
Groupe d'emballage : III  
Étiquette : 3

Marine Pollutant (IMDG)(P,PP,-) : -  
EmS (IMDG) : F-E, S-E

Quantités limitées (ADR) : Max. par emballage interne : 5.00 L  
Max. par emballage externe : 30.00 KG

Quantités limitées (IMDG) : Max. par emballage interne : 5.00 L  
Max. par emballage externe : 30.00 KG

Note

Si la taille de l'emballage est inférieure à 450L, suivant les arguments du 2.2.3.1.5, ce produit n'est pas soumis aux prescriptions de l'ADR.

Si la taille de l'emballage est inférieure ou égale à 30L, suivant les arguments du 2.3.2.5, ce produit n'est pas soumis aux prescriptions du code IMDG concernant l'emballage, l'étiquetage et le marquage mais la documentation complète et le placardage des unités de transport cargo sont encore exigées.

### 15. INFORMATIONS RÉGLEMENTAIRES



**Irritant**

**Composants dangereux qui doivent être listés sur l'étiquette:**

- polymers d'acide isocyanique et d'esters de hexaméthylène

**Phrase(s) de risque** : R43  
R52/53

Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.  
Nocif pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Cette fiche toxicologique a été préparée conformément à la directive 91/155/CE de l'UE modifiée par la directive 2001/58/EC.



**S'DUR 580 HRD**

**0000001360**

MSDS FR 01 / FR Version 1.5

Date d'impression 18/09/2006

Date de révision: 16-12-05

**Phrase(s) de sécurité** : S23 Ne pas respirer les aérosols.  
S36/37 Porter un vêtement de protection et des gants appropriés.  
S38 En cas de ventilation insuffisante, porter un appareil respiratoire approprié.  
S61 Éviter le rejet dans l'environnement. Consulter les instructions spéciales/la fiche de données de sécurité.

**Phrases P** : P91 Contient des isocyanates. Voir les informations transmises par le fabricant.

**Note** : L'information nécessaire est contenue dans cette fiche de données de sécurité.

## Législation nationale

Tableaux des maladies professionnelles prévus à l'article R, 461-3 du Code du travail:

| Composé                                     | No.-CAS    | Table aux | Liste INRS des Maladies Professionnelles  |
|---|------------|-----------|---|
| n-butyl acetate                             | 123-86-4   | 84        | Affections engendrées par les solvants organiques liquides à usage professionnel: hydrocarbures liquides aliphatiques, alicycliques, hétérocycliques et aromatiques, et leurs mélanges, dérivés nitrés des hydrocarbures aliphatiques, acétonitrile, alcools, aldéhydes, cétone, esters, éthers dont le tétrahydrofurane, glycols et leurs éthers, diméthylformamide, diméthylsulfoxyde |
| solvent naphtha (petroleum), light aromatic | 64742-95-6 | 84        | Affections engendrées par les solvants organiques liquides à usage professionnel: hydrocarbures liquides aliphatiques, alicycliques, hétérocycliques et aromatiques, et leurs mélanges, dérivés nitrés des hydrocarbures aliphatiques, acétonitrile, alcools, aldéhydes, cétone, esters, éthers dont le tétrahydrofurane, glycols et leurs éthers, diméthylformamide, diméthylsulfoxyde |
| hexamethylene diisocyanate                  | 822-06-0   | 62        | Affections professionnelles provoquées par les isocyanates organiques   |

Surveillance médicale spéciale selon l'arrêté du 11 juillet 1977 pour les applications des peintures et vernis par pulvérisation.

## 16. AUTRES INFORMATIONS

Ce produit contient un mélange complexe d'hydrocarbures. Des informations détaillées peuvent être obtenues auprès du producteur.

**Texte intégral des phrases R etc**

acétate de n-butyle R10 Inflammable.  
R66 L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.  
R67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

Cette fiche toxicologique a été préparée conformément à la directive 91/155/CE de l'UE modifiée par la directive 2001/58/EC.



**S'DUR 580 HRD**

**0000001360**

MSDS FR 01 / FR Version 1.5

Date d'impression 18/09/2006

Date de révision: 16-12-05

|   |           |   |
|---|-----------|---|
| solvant naphta aromatique léger (pétrole)                 | R10       | Inflammable.  |
|   | R51/53    | Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique. |
|   | R65       | Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.  |
|   | R37       | Irritant pour les voies respiratoires.  |
|   | R66       | L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.  |
| diisocyanate d'hexaméthylène                              | R67       | L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.  |
|   | R23       | Toxique par inhalation.   |
|   | R36/37/38 | Irritant pour les yeux, les voies respiratoires et la peau.   |
|   | R42/43    | Peut entraîner une sensibilisation par inhalation et par contact avec la peau.  |
| polymers d'acide isocyanique et d'esters de hexaméthylène | R43       | Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.  |

Version: 1.5

Date de révision: 16.12.2005

Les informations contenues dans la présente fiche de sécurité ont été établies sur la base de nos connaissances des législations européennes et nationales effectives à la date de création de ce document. Le fournisseur se réserve le droit de modifier les données contenues dans cette fiche sans préavis. Tout changement de données entraînerait normalement l'édition d'une nouvelle fiche de sécurité. L'utilisateur devrait contrôler la date d'émission et si celle-ci est vieille de plus de 12 mois, les données ne devraient être utilisées qu'après vérification de leur validité auprès du bureau de vente du fournisseur le plus proche. Puisque les conditions spécifiques d'utilisation du produit ne sont pas sous contrôle des fournisseurs, le fournisseur n'est pas responsable des conséquences (négatives) des conditions d'utilisations spécifiques, qui sont hors de son contrôle et qui ne seraient pas en adéquation avec les instructions de manipulation, stockage ou autres, contenues dans la fiche de données de sécurité.

Après avoir mélangé tous les composants qui sont mentionnés sur la fiche de sécurité valable, les précautions de sécurité mentionnées sur les fiches de sécurité et les étiquettes de chaque composant devraient être prises en considération lors de l'évaluation des précautions de sécurité du produit mélangé.

Pour plus d'informations, voir la fiche technique numéro: 7530